

آپ کی ویکسینز کے لیے ادائیگی سے متعلق رہنمائی

آپ کے بچوں کی ویکسینز سے متعلق ادائیگی

سبھی بچوں کو ویکسین لینا ہے۔ اگر اہل ہو، تو مقامی Hawaiian ہیلتھ سینٹرز اور انڈین ہیلتھ سروس (IHS) بیماری سے بچاؤ کی سروسز فراہم کریں گے۔ اگر CDC کی تجویز کردہ ویکسینز اور کووڈ-19 ویکسین جو وفاقی معیار کے صحت مراکز (FQHCs) یا دیہی صحت کلینک پر ویکسینز برائے چلڈرن (VFC) پروگرام فراہم کنندہ کے ذریعے دی جاتی ہے وہ مفت ہیں، تو آپ کا ڈاکٹر ملاقات کے لیے دوسرے اخراجات عائد کر سکتا ہے۔¹ معمول کے مطابق CDC کی تجویز کردہ بچپن میں دی جانے والی ویکسینز مفت ہونی چاہئے۔

فلو اور دوسری ویکسینز کو مشترکہ ادائیگی یا متوازی بیمہ عائد کیے بغیر آپ کے ہیلتھ بیمہ کے ذریعہ کور کیا جانا چاہئے۔² اگر آپ VFC ویکسینز کے لیے انتظامی فیس کی ادائیگی نہیں کر سکتے ہیں، تو آپ یہ کہہ سکتے ہیں کہ آپ ادائیگی نہیں کر پائیں گے اور آپ سے چارج نہیں لیا جائے گا۔

بالغوں کو دی جانے والی ویکسینز کے لیے ادائیگی

- **ذاتی ہیلتھ بیمہ**
 - قانون کے مطابق، تجویز کردہ ویکسینز آپ کی بیمہ کمپنی کی طرف سے آپ کو بلا معاوضہ دی جانی چاہئے۔ آپ یہ پوچھنے کے لیے اپنے بیمہ کمپنی سے رابطہ کر سکتے ہیں کہ آپ کی ویکسینز بنا کسی قیمت کے کہاں دی جاتی ہیں۔ یا تو کسی ڈاکٹر کی آفس میں یا کسی مخصوص فارمیسی میں۔
- **طبی امداد**
 - زیادہ تر ریاستی طبی امداد والے منصوبے کم از کم کچھ بالغوں کو دی جانے والی ویکسینز کور کرتے ہیں، لیکن کچھ CDC کی تجویز کردہ تمام ویکسینز مفت میں پیش نہیں کر سکتے ہیں۔
 - اپنے ریاستی طبی امداد ایجنسی سے رابطہ کریں تاکہ یہ معلوم کر سکیں کہ جس ویکسین (ز) کی آپ کو ضرورت ہے کیا وہ مفت ہوں گی اور کیا آپ کو ایک کاپی، مشترکہ بیمہ، یا ویکسین انتظامیہ فیس (میرا مطلب، ہر شات کے لیے فیس) بھی ادا کرنی ہوگی۔ ان سے یہ بھی پوچھیں کہ کیا ویکسینز کسی مخصوص ڈاکٹر، فارماسسٹ، یا دیگر صحت نگہداشت فراہم کنندہ سے دلوانا ضروری ہے۔
- **طبی نگہداشت**
 - طبی نگہداشت پارٹ B (میڈیکل انشورینس) کے تحت بنا کسی چارج کے فلو اور نیوموکول ویکسینز دیتے ہیں۔
 - طبی نگہداشت پارٹ D کے منصوبے بنا کسی قیمت کے کور کرتے ہیں۔ مزید معلومات کے لیے اپنے پارٹ D منصوبہ فراہم کنندہ کو کال کریں۔
- **کوئی ہیلتھ بیمہ نہیں**
 - غالباً آپ کو ویکسینز اور اس سے متعلقہ کسی بھی فیس کی کل قیمت ادا کرنی ہوگی، جیسے ڈاکٹر کی آفس، ہیلتھ کلینک، یا فارمیسی میں آفس کی ادائیگی، متوازی بیمہ، اور/یا کوئی ویکسین انتظامیہ فیس (جیسے ہر ایک شات لینے کی فیس)۔

اگر میں ویکسینز کا خرچہ نہیں دے پاؤں تو پھر کیا ہوگا؟

- اگر آپ اپنی ضروری ویکسینز کی قیمت کی ادائیگی نہیں کر سکتے ہیں، تو آپ اپنے ریاستی یا مقامی ہیلتھ شعبہ سے رابطہ کر سکتے ہیں اور یہ پوچھ سکتے ہیں کہ کیا ان کے علم میں کوئی ایسا ریاستی پروگرام ہے جہاں بالغ کو دی جانے والی ویکسینز بنا کسی قیمت یا کم قیمت پر دی جاتی ہیں۔ آپ اپنے علاقے میں RHC، FQHC، انڈین ہیلتھ سروسز سینٹر، یا مقامی Hawaiian ہیلتھ سینٹرز سے بھی رابطہ کر سکتے ہیں تاکہ یہ دیکھا جا سکے کہ کیا وہ کم قیمت پر ویکسینز دیتے ہیں یا 1-800 CDC-INFO (1-800-232-4636) پر CDC کو کال کرتے ہیں۔ آپ کو ویکسینز دینے کے لیے کلینکس میں آپ کو بطور مریض رجسٹر ہونے کی ضرورت پڑ سکتی ہے۔

مزید معلومات کے لیے مندرجہ ذیل ملاحظہ کریں

www.vaccinateyourfamily.org/questions-about-vaccines/ اور www.aa-nhpihealthresponse.org/

This publication was made possible by cooperative agreement CDC-RFA-IP21-2106 and CDC-RFA-IP18-1804 from the Centers for Disease Control and Prevention of the U.S. Department of Health and Human Services (HHS). Its contents are solely the responsibility of the authors and do not necessarily represent the official views of CDC/HHS.

¹ <https://www.cdc.gov/vaccines/hcp/vis/vis-statements/flu.html>

² <https://www.hhs.gov/answers/affordable-care-act/will-the-aca-cover-my-flu-shot/index.html>

فلو ویکسینیشن کے لیے رہنما

انفلوینزا (وبائی زکام) کیا ہے؟

انفلوینزا، عام طور پر "فلو (شدید نزلہ)" کے طور پر جانا جاتا ہے جو ایک متعدی بیماری ہے اور یہ امریکہ میں عام طور پر اکتوبر سے مئی تک پھیلتا ہے۔ کسی بھی شخص کو فلو/شدید نزلہ ہو سکتا ہے، لیکن یہ کمزور افراد کے لیے بہت زیادہ خطرناک ہے، جیسے شیرخوار کم عمر بچے، 65 اور اس سے بڑی عمر کے لوگ، حاملہ خواتین، اور مخصوص صحت کے حالات سے جو جرح رہے یا کمزور مدافعتی نظام والے لوگ۔

ویکسین لینے کی وجہ کیا ہے؟

امریکہ میں ہر سال فلو سے ہزاروں لوگ مرتے ہیں، اور بہت سے لوگ ہسپتال میں داخل کیے جاتے ہیں۔ فلو ویکسین لاکھوں بیماریوں اور ہر سال فلو سے متعلق ڈاکٹروں کے پاس جانے سے بچاتی ہے۔

ویکسین کسے لینی چاہئے؟

ہر فرد کو فلو ویکسین لینی چاہئے۔ مرض پر کنٹرول اور روک تھام کے مراکز (CDC) ہر 6 ماہ اور اس سے زیادہ عمر کے ہر فرد کو ہر فلو سیزن میں ویکسین لگانے کا مشورہ دیتے ہیں۔

کیا میں کووڈ-19 ویکسین کے ساتھ دوسری ویکسینز لے سکتا/سکتی ہوں؟

- اب وقت کی پرواہ کیے بغیر کووڈ-19 ویکسینز اور دوسری ویکسینز لی جا سکتی ہیں۔ اس میں اسی دن یا 14 دنوں کے اندر کووڈ-19 ویکسین اور دوسری ویکسینز سے متعلق ایک وقت کی انتظامیہ شامل ہیں۔³

کیا مجھے فلو ویکسین سے شدید نزلہ ہو سکتا ہے؟

- نہیں، فلو ویکسینز سے آپ کو شدید نزلہ والی بیماری نہیں ہو سکتی ہے۔

مزید معلومات کے لیے مندرجہ ذیل ملاحظہ کریں

www.vaccinateyourfamily.org/questions-about-vaccines/ اور www.aanphihealthresponse.org/

This publication was made possible by cooperative agreement CDC-RFA-IP21-2106 and CDC-RFA-IP18-1804 from the Centers for Disease Control and Prevention of the U.S. Department of Health and Human Services (HHS). Its contents are solely the responsibility of the authors and do not necessarily represent the official views of CDC/HHS.

³ بیماری پر کنٹرول اور روک تھام کے مراکز۔ (16 جولائی، 2021)۔ کووڈ-19 ویکسینز کے استعمال کے لیے درمیانی طبی حالات۔ بیماری پر کنٹرول اور روک تھام کے مراکز۔ https://www.cdc.gov/vaccines/covid-19/clinical-considerations/covid-19-vaccines-us.html?CDC_AA_refVal=https%3A%2F%2Fwww.cdc.gov%2Fvaccines%2Fvaccines%2Fclinical-considerations.html#Coadministration